



Výroční zpráva

# Slovo úvodem

## Vážení přátelé,

moc vám děkujeme, že jste stáli při nás a podporovali děti a rodiny v Keni během celého nelehkého roku 2020. Společně jsme udělali obrovský kus práce. Přesto, že jsme fungovali v omezeném režimu, zvládli jsme udržet chod celé organizace i všech projektů a nalézt nové možnosti a cesty. Projekt Adopce afrických dětí oslavil v roce 2020 také svou plnoletost – krásné osmnáctiny. Připravovali jsme oslavu, ale situace jí nepřála, tak jsme tuto událost oslavili online kampaní „**Slavíme 18tiny adopce afrických dětí krásnými příběhy**“. Pár krásných příběhů je součástí také této výroční zprávy...

*Vaše Centrum Narovinu*

# O nás

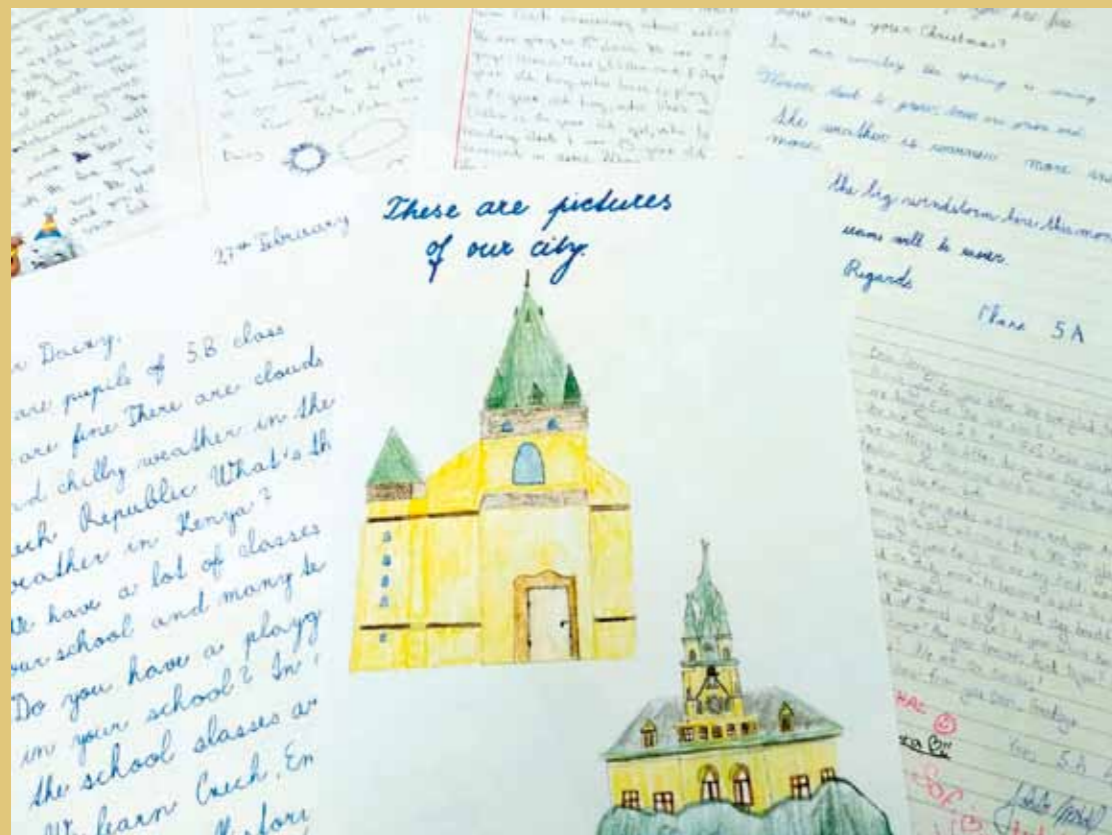
Centrum Narovinu vzniklo v roce 1995. Hlavní náplní činnosti jsou projekty zahraniční rozvojové spolupráce, globální rozvojové výchovy a rozvoj dobrovolnictví. Všechny projekty kladou důraz na trvalou udržitelnost a soběstačnost, aktivní přístup místních lidí, přebírání zodpovědnosti a využívání vlastních možností. Centrum Narovinu podporuje kampaň Česko proti chudobě a cíle udržitelného rozvoje (SDGs).

# Cíle

- Přispívat k vytváření tolerantní multikulturní společnosti, zvyšovat veřejné povědomí o situaci v rozvojových zemích a prevence diskriminace a rasismu.
- Přispívat ke zlepšení vzdělání, zdravotní péče a celkové životní úrovně v Keni.
- Přispívat k rozvoji dobrovolnické práce a k širšímu uplatnění dobrovolníků.



**Jmenuji se Linda Flora Odongo a v současné době pracuji v kanceláři Centra Narovinu v Nairobi v Keni, kde koordinuji studenty vyšších odborných škol a univerzit. Mým snem je vidět mladé dívky něčeho v životě dosáhnout navzdory překážkám a tomu, odkud pocházejí. Ano, možná udělaly nějaké chyby a pokazily si život, ale tím by to přece nemělo skončit. Věřím, že mladé dívky jsou schopné změnit svou generaci, když dostanou šanci, a to je to, co se mi na Centru Narovinu líbí nejvíc – jeho cíl: dávat šanci těm, které společnost odstavila na druhou kolej.**



*I toto je projekt Adopce na dálku – komunikace, sdílení a výměna zkušeností... Děkujeme Fakultní základní škole Ústí nad Labem za krásné dopisy pro Daizy, kterou podporují ve vzdělání.*



# Naše projekty

## Adopce afrických dětí – projekt pomoci na dálku

K chudobě vede často negramotnost a nízké vzdělání, dívky často nedokončí ani základní stupeň vzdělání... Proto podporujeme vzdělání dětí a jejich šanci na lepší budoucnost. Dáváme stejnou příležitost dívkám i chlapcům. Projekt začal v roce 2002 a dnes za ním stojí stovky absolventů univerzit či vyšších odborných škol, kteří aktivně přemýšlejí o svých životech.

### Program zdravotní péče

Náklady na zdravotní péči jsou v Keni vysoké, rodiny nemají prostředky na návštěvu lékaře, a tak se dětem nedostává kvalitního ošetření a léčby. Kvůli úrazům a běžným onemocněním často musely děti přerušovat školní docházku. Proto vznikl v roce 2008 Program zdravotní péče. Projekt zajišťuje také informovanost o nejčastěji se vyskytujících nemocech a jejich prevenci. Každoročně je do programu zapojeno necelých tisíc dětí.



### Projekt v roce 2020 v číslech:

- 1 472 dětí studovalo v I. školním období, ve II. školním období byly školy kvůli pandemii zavřené a realizoval se nákup potravin – v létě byly distribuovány potraviny pro 1 635 dětí, na podzim pro 1 659 dětí a ve III. školním období studovalo dle nařízení vlády a omezeného studia 403 dětí.
- I. trimestr bylo 109 dětí v mateřské školce, 495 dětí na základní škole, 465 studentů na střední škole a 403 studentů bylo na univerzitách či vyšších odborných školách. Z celkového počtu adoptovaných dětí bylo celkem 785 dívek a chlapců 687.
- V rámci Klubu přátel adopce bylo podpořeno v I. školním období 32 dětí částkou 124.000,- Kč + 540 EUR,- Kč, ve II. období 31 dětí částkou 135.000,- Kč a ve III. období 4 děti částkou 22.400,- Kč.
- Program zdravotního pojištění zajistil zdravotní péči 721 dětem. Řešilo se celkem 214 zdravotních případů, z toho bylo 19 hospitalizací. Všechny děti prošly preventivní prohlídkou.
- O realizaci projektu se stará 22 koordinátorů/rek v České republice, 1 koordinátor na Slovensku a 17 týmů v Keni.
- Za celý rok bylo uzavřeno 114 nových adopcí na dálku.
- 2 adoptivní rodiče navštívili své podporované děti v Keni.
- Adoptivní rodiče poslali 481 mimořádných plateb v celkové výši 952 302 Kč a 5 385 EUR, keňským rodinám tak přispěli na další rodinné výdaje – jednalo se zejména o pomoc v nouzi, nákup potravin, hrazení dalších školních výdajů, očkování, nákup notebooků pro studenty vyšších a vysokých škol, nákup jízdních kol, opravu domu atd.



## V roce 2020 proběhly dvě sbírky:

### Sbírka na záchranné potravinové balíčky

Děkujeme za obrovskou podporu, nákup potravin byl opravdu tou nejdůležitější pomocí, kterou jsme mohli v období pandemie dětem a rodinám v Keni poskytnout.

**První část distribuce potravin** se realizovala během června a července 2020. Celkem bylo podpořeno 1 635 dětí, 21 učitelů v partnerské škole Ngando Preparatory School a 9 našich dobrovolných koordinátorů adopcí, kteří se ocitli v nouzi a bez jakékoliv finanční podpory. Celkem se nakoupilo: 10 900 kg pšeničné mouky, 39 240 kg kukuřičné mouky, 54 000 kg kukuřice, 5 450 kg rýže, 6 650 litrů oleje na vaření. Jedná se o hlavní potraviny pro mnoho keňských domácností. Nákupy se realizovaly v 10 slumech ve městech Nairobi, Mombasa a Kisumu a dále ve více než 17 menších městech a 46 vesnicích po celé Keni.

**Druhá distribuce potravinových balíčků** se realizovala na konci září a během října. Celkem se distribuovalo jídlo pro 1 659 dětí a jejich rodiny v Programu. Každé dítě na Rusinga Island dostalo 90 kg kukuřice a 2 litry oleje na vaření. Děti v ostatních částech Keni dostaly 6 kg rýže, 5 litrů

oleje na vaření, 12 kg pšeničné mouky a 24 kg kukuřičné mouky. Celkem se distribuovalo 6 954 kg rýže, 45 000 kg kukuřice, 6 795 litrů oleje na vaření, 27 816 kg kukuřičné mouky a 13 908 kg pšeničné mouky ve 14 slumech v Nairobi, Mombase a Kisumu a v 18 hlavních městech po celé Keni (Nairobi, Mombasa, Nyeri, Machakos, Kisumu, Nakuru, Naivasha, Molo, Eldoret, Busia, Siaya, Kakamega, Homabay, Kisii, Bomet, Bondo, Siaya, Vihiga).



*Způsobů, jak někomu pomoci k lepšímu životu, je spousta. Já si před necelými pěti lety vybral tento a všem, kdo stále váhají, ho můžu vřele doporučit! Nepopsatelný pocit, když víte, že za cenu svého týdenního nákupu můžete každý měsíc platit školu někomu, kdo by ji jinak navštěvovat nemohl. Tohle je aktuální fotka z distribuce potravinových balíčků dětem, protože i v Keni byly/jsou školy uzavřené a prostředky byly využity tímto způsobem. Je super vidět, že to má smysl. A ještě lepší je pocit, že se mému adoptivnímu „synovi“ dobře daří! Velké díky za to všechno Centru Narovinu. **Stanislav Švaček***

*Děkuji svým drahým adoptivním rodičům, kanceláři v ČR i Nairobi, koordinátorům za podporu a distribuci potravin. Moc nám to pomohlo, obzvláště v této nelehké době korony. **Harrison, ID v projektu 40693***

*Pro všechny učitele je to velmi těžké období a potýkají se s mnoha problémy. Jste velcí andělé. Moc vám děkujeme za podporu, je to dobrý příklad dobročinnosti. **Sophia Barongo, Ngando Preparatory School***

### Sbírka pro Ruth

Sbírka byla zahájena v lednu 2020 a přinesla dostatek financí na celkovou léčbu rakoviny dívky včetně všech potřebných doprovodných výdajů (pobyt v Nairobi po celou dobu léčby, cestovní výdaje, strava atd.). Ruth podstoupila od února do července celý proces chemoterapie a radioterapie. Na konci srpna byla na celkovém vyšetření a výsledky potvrdily, že je uzdravená.

*Dobrý den, jsem adoptivní rodič Ruth. Ráda bych touto cestou chtěla poděkovat celé své rodině, kolegům, kamarádům, známým, respektive všem lidem, kteří pomohli a přispěli Ruth na její léčbu a související náklady. Léčení Ruth bylo zahájeno a pevně věřím ve zlepšení jejího zdravotního stavu. Zároveň děkuji za pomoc i všem pracovníkům z Centra Narovinu. **S úctou Ing. Eva Kubová***



**Jmenuji se Jaroslav Vlasák a spolu s manželkou jsme chtěli pomoci nějakému človíčkovi, který někde ve světě tu naši pomoc potřebuje. Kontaktovali jsme proto na jaře roku 2004 Centrum Narovinu a vybrali jsme si dítě, kterému jsme chtěli alespoň částečně ulehčit jeho mládí.**

**To naše se jmenuje Okumu Peterson Gillumba, pocházel z Kisumu Island v Keni. Bylo mu tehdy šest let, jeho maminka zemřela a jeho otec se staral o Okumu, ale také o jeho čtyři sourozence. Právě jeho nelehký osud byl rozhodující pro náš výběr. Náš adoptovaný syn v roce 2004 nastoupil do první třídy. Úspěšně dokončil základní školu a pokračoval za naší podpory na škole střední. Úspěšnou maturitou naše sponzorství skončilo.**

**Zůstali jsme ale v kontaktu a náš adoptivní syn pokračoval ve studiu i na univerzitě!**

**Úspěšně studium zakončil, jak vyplývá z jeho přiloženého dopisu:**

**„Ahoj tati, jak se máš? Doufám, že dobře. Je tu další příležitost, za kterou děkuji Bohu, že vás mohu oslovit a konverzovat s vámi. Naše pouto skončilo a vaše podpora byla úspěšná, i když náročná a vyčerpávající. Proto s velkou pokorou zvu tebe, tati, a tvoji rodinu, na 14. promoci na univerzitě Masinde Muliro. Děkuji, tati za podporu na dlouhé cestě od dětství až do současnosti, moc děkuji a Bůh ti žehnej.“**

**Určitě se mnou budete souhlasit, že pocit radosti i pýchy je asi oprávněný! Chtěli bychom Vám s manželkou poděkovat za činnost, která nám umožnila jednomu človíčkovi z Afriky zásadně změnit život! Asi si ani neumíme úplně dobře představit jak...**

**Zdravím a přeji Vám osobně mnoho úspěchů při záslužné činnosti.**

**Dobrý den, jmenuji se Jana Buláková. Když jsme se před pěti lety s mými rodiči rozhodli adoptovat dvě děti z Keni, vybrala jsem Centrum Narovinu. Protože se mi spolupráce osvědčila, rozhodla jsem se později sama přispět svou troškou k fungování Centra jako dobrovolná koordinátorka. A tak již třetím rokem „dohlížím“ na část databáze adoptovaných dětí a snažím se být k dispozici adoptivním rodičům, co se týče jejich dotazů, vyřizování plateb a podobně. Je radost při tom vidět, kolik lidí má zájem pomáhat těm, kteří to tolik potřebují. Dětem z Keni totiž naše podpora výrazně přispívá k lepšímu životu, a to těmi nejužitečnějšími způsoby, tedy zajištěním vzdělání a lékařské péče, a nakonec i dodáním pocitu, že někdo daleko za mořem na ně myslí a přeje si pro ně to nejlepší.**



## Slavíme 18tiny adopce afrických dětí krásnými příběhy.

Projekt Adopce afrických dětí oslavil v roce 2020 plnoletost – krásné osmnáctiny. Připravovali jsme oslavu, ale situace slavení nepřála... Tak slavíme alespoň krásnými online příběhy. Od listopadu zveřejňujeme každý týden jeden příběh podporovaného dítěte a jeden příběh „Děkujeme za podporu.“ Seznámíme vás tak s osmnácti podporovanými dětmi – nahlédneme do míst, kde rodiny žijí, podíváme se, jak vypadají školy, do kterých děti chodí, co dělají děti ve volném čase nebo čím se rodiny živí... A v rámci osmnácti příběhů „Děkujeme za podporu.“ vám představíme adoptivní rodiče, dobrovolníky a příznivce projektu, kteří vzdělání dětí v Keni podporují. Všechny příběhy najdete na našich stránkách AdopceAfrika.cz nebo [www.facebook.com/CentrumNarovinu/](https://www.facebook.com/CentrumNarovinu/)

*V roce 2006 jsme s kolegy z divadla Semafor adoptovali malou holčičku Ashley Wambui. Dnes je z Ashley dvacetiletá slečna, která vystudovala nejen základní, ale i střední školu, na což jsme všichni náležitě pyšní. Velice si vážím práce Centra Narovinu, celý projekt adopce považuji za velmi smysluplný a pracovníci Centra Narovinu mají můj hluboký obdiv. Přeji jim do dalších let hodně síly a mnoho rodičů, kterým není lhostejný osud dětí v nouzi.* **Olga Patková Vlková**

*Centrum Narovinu podporuju, protože vím, jak je jejich práce vzácná a důležitá. Podpora vzdělání je ta nejlepší investice do dětí v Africe. Mít možnost dobrého vzdělání je základ života. Já jsem se tam narodil a vím, že africké děti to nemají jednoduché, tak je podporuji písněmi.* **Papis Nyass**

*Centrum Narovinu mne oslovilo svou cílenou pomocí, osobními kontakty přímo v Keni a také nadšením, které do projektu komunitního centra vkládají.* **Kawak, Věra Severinová**



*Projekt adopce na dálku podporuje naše škola už od roku 2007, kdy jsme si adoptovali malou Muthinu z Keni. Finance na adopci získáváme prodejem výrobků žáků, stánek s našimi vánočními a velikonočními dekoracemi bývá pravidelně na trzích u nás v městečku. Z Muthiny je dnes dospělá dívka, stejně jako z některých bývalých žáků...*

*Myslím, že jsme změnilí nejen život jednoho „dítěte“ z keňského venkova. Ale i my, kdo jsme se podíleli na vyrábění a prodeji, a všichni ti, kdo si u nás za ty roky něco koupili, se alespoň na chvíli zamysleli nad fungováním světa, nad věcmi, které bereme jako samozřejmost, ale všude samozřejmé nejsou.* **Bohuslava Dusíková, ZŠ Kladruby**

*Adopce na dálku mi přijde důležitá, protože si myslím, že každé dítě má právo a nárok na vzdělávání.* **Nela, ZŠ Kladruby**

*Na prodeji na trzích se mi líbilo, že tím můžeme někomu opravdu pomoci a udělat lepší život nejen jemu, ale třeba i jeho dětem.* **Zuzka, ZŠ Kladruby**

*Na prodeji mě bavilo to, že jsem pomáhala dobré věci.* **Klára, ZŠ Kladruby**



## Komunitní centrum Ostrov Naděje na Rusinga Island v Keni

Od roku 2003 vytváříme s místní komunitou trvale udržitelné centrum, které velmi chudým lidem a dětem z oblasti Kamasengre na Rusinga Island poskytuje kvalitní vzdělávání s respektujícím, nenásilným přístupem a také základní lékařskou péči. V neposlední řadě přináší příklad, jak zlepšovat životní podmínky využíváním udržitelných technologií a vzájemnou spoluprací a solidaritou.

Rok 2020 byl pro celý projekt velkou výzvou. Řešily se především otázky provozu sirotčince, školky, základní školy, střední internátní školy, kliniky, farmy a také sbírky na podporu projektu. V květnu byly v Keni, kromě všech koronavirových problémů, také velké povodně. Voda z Viktoriina jezera zatopila naši farmu a poškodila několik budov.

### Sbírka pro kliniku Ostrova Naděje

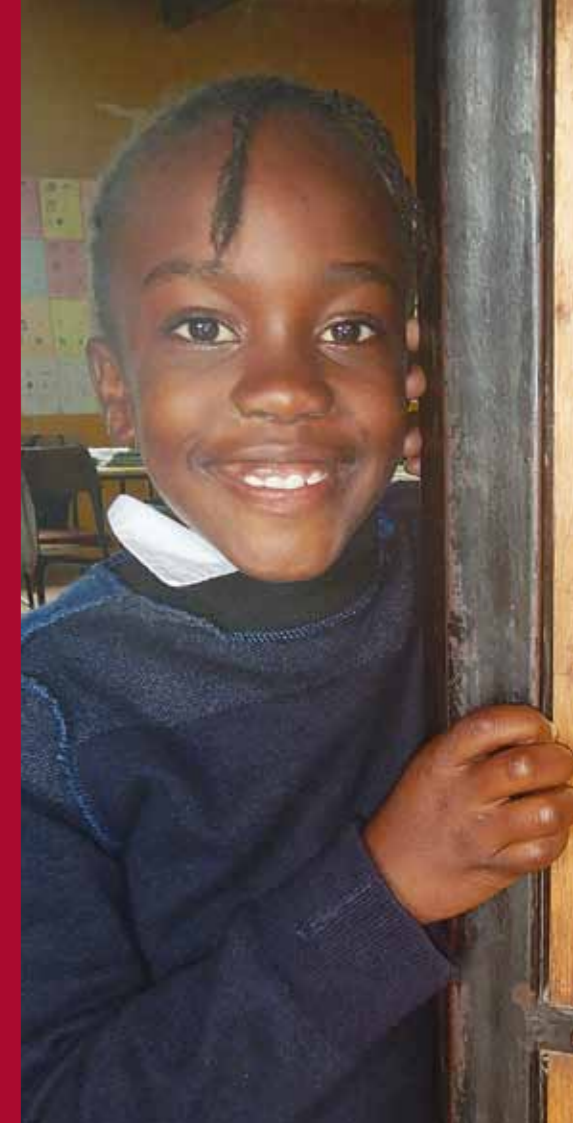
V první fázi bylo realizováno: 1) Nákup chemikálií a výroba antibakteriálního mýdla na mytí rukou. 2) Nákup kanystrů na vodu s kohoutkem, aby bylo možné připravit více míst na mytí rukou nejen v areálu Ostrova Naděje, ale i ve vesnici. 3) Nákup dalších kyslíkových bomb a příslušenství, aby bylo možné pomoci více pacientům. 4) Nákup léků – především paracetamol, antibiotika a antivirotika. 5) Nákup dostupných ochranných pomůcek – masky, jednorázové rukavice, obleky a bezkontaktní teploměry. 6) Nákup látky, ze které se začaly šít roušky.

Ve druhé fázi byla realizována dodávka ochranných a zdravotních pomůcek z Číny, protože v Keni byly naprosto nedostupné. Pro zdravotnický personál kliniky Ostrova Naděje je k dispozici 1000 ks respirátorů KN95, 125 kusů ochranných štítů, 100 ks kompletních ochranných oděvů, 2000 ks chirurgických masek a 8000 ochranných rukavic. Celý personál kliniky sbírku mimořádně ocenil, protože ochranné pomůcky chyběly ve všech nemocnicích.



### Projekt v roce 2020 v číslech:

- Zaměstnanců celkem: 51
- Děti v sirotčinci: 82 (38 chlapců a 44 dívek)
- Děti v Montessori školce: 69
- Děti na základní škole: 246
- Studentů na střední škole: 119
- V nové IT učebně je studentům k dispozici počítačů: 50
- Registrovaných pacientů kliniky celkem: 21 879
- Nově registrovaných pacientů kliniky za rok 2020: 1 350
- Hospitalizovaných pacientů na klinice: 323
- Pacientů s HIV v aktivní léčbě: 336
- Nově HIV diagnostikovaných pacientů: 97
- Nově diagnostikovaných pacientů na tuberkulózu: 8
- Nově registrovaných těhotných žen do předporodní ambulance: 160
- Narozených dětí: 95
- Provedených očkování: 911
- Chovných rybníků na chov tilápií: 4
- Chovných klecí na chov tilápií přímo ve Viktoriině jezeře: 6 menších (2x2x2 m) + 9 velkých (6x6x6 m)
- Prodaných ryb: 68 175 ks
- Uspořádané semináře pro studenty: 1
- Uspořádané víkendové semináře pro učitele: 1
- Sbírků knih, sportovních potřeb a výukových pomůcek z České republiky: 1
- Sbírků finanční na podporu vzdělání, zdraví a projektu: 2





## Jak studenti Ostrova Naděje hodnotí svou školu, která je jiná než běžné školy v Keni?

**Jmenuji se Brian Ouma Ogacho** a do základní školy Ostrova Naděje jsem nastoupil v roce 2009. Díky dobrým známkám ze základní školy jsem byl pozván do jedné z nejlepších škol v regionu, ale já jsem si vybral humanistickou střední školu. Studentský život byl krásný. Získal jsem spoustu znalostí, a dokonce jsem byl členem dramatického kroužku a účastnil se vědeckotechnických veletrhů. Jednou z nejdůležitějších věcí, kterou jsem se kromě akademické práce naučil, je „baraza“. Jde o fórum, na kterém se řeší různé školní případy a které pomáhá zavádět nová pravidla ve škole, ale až poté, co byly vyslyšeny názory všech, kteří se chtěli vyjádřit. Když studenti dostanou prostor, aby vyjádřili svůj názor na důležitá školní témata, učí se být odpovědnými. Jsem šťastný, že jsem se mohl učit v prostředí, kde není dovoleno ponižování a mučivé trestání. Měl jsem šanci naši společnosti ukázat, že když je studentům dána svoboda volby, mohou uspět. Naše výsledky naši obec šokovaly, nemohli tomu uvěřit. Byli jsme druhá nejlepší škola v okolí a sedmá nejlepší v okrese, to nikdo nečekal. Osobně jsem byl pyšný na své výsledky. Byl jsem nejlepší ve škole, měl jsem jen výborné známky. Jsem pyšný i na své ostatní spolužáky, protože většina z nich prospěla a dostali se na univerzity a další školy, kde budou pokračovat ve studiu. Děkuji všem učitelům a také Centru Narovinu. Přesvědčili nás, že pokud máme víru a odhodlání, můžeme dokázat cokoli.



**Jmenuji se Jackuen Faith** a v roce 2017 jsem začala chodit do druhého ročníku střední humanistické školy, přestoupila jsem sem z dívčí školy Kaswanga. Moje škola je velice výjimečná, každý tu může říci svůj názor a podělit se o své

problémy. Dokonce mluvíme i o věcech, které nám ve škole vadí, a o tom, jak bychom je chtěli řešit. Ve většině státních škol nemají žáci dovoleno mluvit o tom, co jim vadí při výuce. Jinde je běžné, že učitelé určují pravidla, která musí být dodržována, a pokud nejsou, tělesné tresty nejsou žádnou výjimkou. Od té doby, co navštěvuji střední humanistickou školu, jsem se hodně změnila a naučila se spoustu věcí. Zjistila jsem, že problémy se dají řešit v klidu a bez jakéhokoliv násilí. Také jsem si uvědomila, že je velice důležité mít svůj názor, a když v něco věřím, tak si za tím stát, i když to ostatní mohou vidět jinak. Jsem velice vděčná za svou příležitost chodit do této školy, jsem na to pyšná. Ráda bych poděkovala všem, kteří ve škole pracují, za to, jak se o nás starají, a za to, že z nás vychovávají vzdělané a zodpovědné lidi, kteří mají neskutečný rozhled, jsou schopni se podělit o názory, dokáží řešit problémy a respektují ostatní.

**Jmenuji se Odingo David Odhiambo** a byl jsem studentem humanistické školy Ostrova Naděje od roku 2009 do roku 2019. Vzdělání získané v prostředí, kde je kladen důraz na kreativitu, inovace, zdravé sebevědomí, nenásilí či kritické myšlení, ze mě udělalo člověka schopného spolupráce a soucitu, člověka se smyslem pro solidaritu, který je schopný dále pracovat na svém rozvoji i rozvoji společnosti. Učitelé i ostatní zaměstnanci nám šli dobrým příkladem. Pravidla vznikala na základě diskuse mezi učiteli a studenty. Výuka nebyla jen o samotném studiu, ale také o rozvíjení individuálních talentů studentů. Jednou měsíčně jsme se mohli potkávat s mentory, kteří nám pomáhali odhalit, v čem jsou naše silné stránky. Střední škola, stejně jako škola základní, prostě studentům pomáhala najít jejich místo v životě a rozvíjet jejich potenciál. Myslím, že jsme jediná škola, která má tak skvělé učitele. Jsem na ně velmi hrdý. V letošním roce mám velkou šanci pomoci změnit život i dalším lidem, zvláště nastupujícím prvákům, pomoci jim se najít a začlenit. A také pochopit, že způsob vedení, tak odlišný od státních škol, rozhodně má smysl. Od září poté sám budu pokračovat ve studiu na univerzitě.





**Jmenuji se Robert Okongo** a v 6 letech, v roce 2006, jsem nastoupil do mateřské školky. V roce 2008 jsem nastoupil na základní školu. V roce 2009 se událo něco neuvěřitelného, oficiálně skončilo fyzické násilí na naší škole. Byla to dobrá zpráva! Zpráva, kterou jistě všichni sdělili doma. Když se tato zpráva dostala k rodičům, byla přijata s velkým odporem – jak by to bylo možné? To se nikdy nestalo! Nebo má škola v úmyslu zkazit naše děti? Mnoho rodičů si položilo obdobnou otázku. Nejsem si jistý, jestli někdy dostali odpověď, ale co vím, je, že někteří spolužáci byli kvůli této skutečnosti přesunuti do jiných škol. Pro ostatní rodiče, jako pro ty moje, to byla příležitost. Příležitost vyzkoušet učení bez násilí. Rok 2013 byl rokem, kdy jsme společnosti mohli dokázat, že se mýlí. Byl to rok, ve kterém třída naší základní školy vůbec poprvé absolvovala státní zkoušku. Venku v komunitě zavládlo očekávání. Všichni byli zvědaví na naše výsledky. Jakmile výsledky přišly, vzalo jim to dech. Z asi dvaceti škol se naše škola umístila nejlépe. V roce 2015 moje třída absolvovala státní zkoušku a také jsme prošli. Náš ročník byl ale něčím zvláštní. V tom roce probíhala stavba střední školy. V roce 2016 jsem nastoupil na střední humanistickou školu jako jeden z prvních studentů. Po všech letech plných výzev přišel rok 2019 – rok poslední. I přestože jsme našli i jiné způsoby, jak komunitu přesvědčit o smyslu

našeho způsobu vzdělání, nepodařilo se nám to úplně.

Po dvou týdnech byly výsledky zkoušek zveřejněny. Naše škola byla druhá nejlepší na ostrově. Vedla si nejlépe v celé podoblasti (Sub County) v počítačích, zeměpise a fyzice. Sám jsem dostal známku B+ a připojil se tak ke čtyřem studentům, kteří dosáhli automaticky univerzitního stupně.

**Jmenuji se Onyango Sherry Sharon.** Třináct let jsem studovala na humanistické škole. Předtím jsem chodila do jiných škol, bydlela jsem u babičky a dědy a na denním pořádku byly problémy s nedostatkem peněz na

školu i živobytí. Avšak to se změnilo, když jsem začala chodit do humanistické školy. V sirotčinci jsme dostávali oblečení, polštář a peřinu a další potřebné věci, které si moji prarodiče nemohli dovolit. A taky jídlo tady bylo vynikající. V předchozích školách probíhala výuka v mém rodném jazyce, ale tady bylo vše jinak. Tady jsme se učili v angličtině a za pouhý rok jsem byla schopna mluvit plynule anglicky i se svými kamarády. Poklidné prostředí, volnost a zodpovědnost, kterou nám ve škole dávali, byly součástí výuky. Měli jsme možnost vyjádřit své postoje a názory, a to bez jakéhokoliv násilí. To bylo pro nás novinkou, jelikož jako děti jsme ve vesnici zažívali i fyzické tresty.



## Program Afrika nevšedníma očima

Osvětovými aktivitami pomáháme zmírňovat rostoucí obavy z imigrace a s nimi spojené tendence k dezinformacím, netoleranci a xenofobii... Dobrymi příklady z praxe a zkušenostmi z projektů přispíváme k bourání stereotypů. Pořádáme programy globálního rozvojového vzdělávání na školách, zprostředkováváme spolupráci mezi keňskými a českými školami a pro nejširší veřejnost organizujeme osvětové akce.

### Projekt v roce 2020 v číslech:

- Proběhly 4 osvětové akce s rozvojovou tematikou ve školách.
- 10 škol z celé České republiky a 10 škol z Keni celý rok čekalo na otevření škol a možnost pokračovat v rámci Partnerství mezi školami.
- Uspořádalo se 9 osvětových akcí – besedy s promítáním, informační a prodejní stánky a online benefiční akce.
- Proběhla 1 fotografická výstava v České republice



Během letních prázdnin 2020 jsme měli v knihovně nainstalovanou výstavu Afrika narovinu – vybrané fotografie z Centra Narovinu. Návštěvníky knihovny zaujala zejména autentickými záběry ze života afrických dětí. Před odvozem výstavy jsme uspořádali Odpoledne her s africkým jarmarkem, kdy si přítomní mohli prohlédnout a zakoupit rukodělné výrobky z Keni, vyzkoušet si tamní oblečení a vytvořit si vlastní obrázek, náramek, mandalu atp. Také si mohli nalít šálek férového čaje a kávy z Keni. Výstava i odpolední akce se u nás konaly již potřetí a vždy si vysloužily příjemný ohlas. **Václava Vyhnalová, Městská knihovna Planá nad Lužnicí**

Žáci sedmých ročníků a žáci prvních a druhých tříd holických škol se zúčastnili v našem Africkém muzeu akce Holubovy Holice 2020. Paní Simona Heřtusová si s dětmi vyprávěla o africkém kontinentu, lidech, zvířatech a ukázala, kde leží Keňa. Následovala krátká videa představující rozdíl života keňských dětí ve městě a na vesnici. Po zhlédnutí videí byl prostor na dotazy žáků a na zamyšlení se nad životem dětí v Evropě a v Africe. Bylo vidět, že děti téma zaujalo, a dotazů bylo plno. Jsem ráda, že tyto projekty existují a umožňují našim dětem zamyslet se nad osudy jejich vrstevníků jinde ve světě a potřebou pomoci jim. K tomu sloužil i Férový obchůdek, kdy zakoupením zboží v něm měl každý možnost přispět alespoň malou částkou dětem z Ostrova Naděje. Centru Narovinu děkuji za krásnou akci, přeji hodně úspěchů s adopcí na dálku a budu se těšit opět na viděnou! **Petra Hrubanová, Africké muzeum Dr. Emila Holuba Holice**



Partnerský program mezi českými a keňskými školami – Kromě výměny obrázků či dopisů na různá témata jsou také velmi oblíbené online rozhovory mezi studenty.

## Dobrovolníci pro rozvoj

Dobrovolnictví přináší do společnosti významnou hodnotu, proto organizujeme semináře pro dobrovolníky a přispíváme k rozvoji dobrovolnické práce a k širšímu uplatnění dobrovolníků. Naše projekty jsou z velké části založeny na dobrovolnické pomoci – dobrovolníci zajišťují drobné administrativní činnosti v rámci programu Adopce na dálku, konkrétní pomoc pro komunitní centrum Ostrov Naděje v Keni a také pomáhají realizovat osvětové a prodejní akce a putovní výstavy po celé České republice.

### Projekt v roce 2020v číslech:

- V důsledku nouzových opatření nebylo možné uspořádat žádný seminář pro dobrovolníky. Pro nové zájemce proběhlo proto jen několik osobních setkání v Praze a na základě nich se zapojilo 6 nových dobrovolných koordinátorek a koordinátorů do projektu Adopce na dálku.
- Proběhly 2 tradiční motivační a informační semináře pro koordinátory Centra Narovinu: červnového osobního víkendového se zúčastnilo 20 lidí a jednodenního listopadového online setkání na Zoomu 19 lidí.
- V roce 2020 zemřeli 2 naši keňští koordinátoři – Alice a Piuz, kteří byli dobrovolníky v naší organizaci od začátku projektů v Keni, tedy od roku 2002.



*Přesně před rokem jsem si uvědomila, že dlouho s nadšením sleduji projekty Centra Narovinu, ale že už mi nestačí vše pouze sledovat, ale ráda bych toho byla malou součástí a přispěla ke smysluplné práci. Od té doby mám na starosti část na dálku adoptovaných dětí a jsem v kontaktu s adoptivními rodiči. Díky koordinátorství jsem se setkala s úžasnými lidmi, poznala blíže Keňu a tamní problémy a též si nesu v paměti někdy až neuvěřitelné příběhy keňských dětí. **Barbora Sladká***



*Jmenuji se **Elias Otieno Warambo** a jako dobrovolník pomáhám Centru Narovinu od roku 2002. Mým snem je pokračovat i nadále a pomáhat dětem vytvářet dobré morální vzory ve společnosti. Tak napomáhám tomu, aby děti byly připraveny plně realizovat svůj potenciál a mohly přinést pozitivní změny do komunity i celé země.*

## Obchůdek provozovaný v duchu fair trade

Výrobky s příběhem jsou nakoupeny do Férového obchůdku přímo v Keni a dovezeny do našeho e-shopu, tzn. bez prostředníků. Součástí nabídky jsou také dárkové certifikáty „Pošli to dál“ a další drobné předměty vyrobené v České republice. 100 % výtědku směřuje zpět do projektu Ostrov Naděje v Keni a pomáhá nám ho dlouhodobě rozvíjet.

### Projekt v roce 2020 v číslech:

- Zisk z obchůdku ve výši 169 476,- Kč a prodej dárkových certifikátů ve výši 36 340,- Kč podpořil provoz střední školy a kliniky Ostrova Naděje.
- Celkem se prodalo 2 184 ks zboží v celkové hodnotě 238 254,- Kč a 126 ks dárkových certifikátů.
- Nejvíce se prodalo maskových zvířátek – 446 ks (253 slonů a 193 hrochů). Velký zájem byl také o náramky, které vyráběly děti v Ostrově naděje, prodalo se jich 139 ks. Chutnal i keňský čaj a káva – prodalo se 43 kg čaje a 74 kg kávy.
- Přes e-shop se odeslalo 182 objednávek.
- Na akcích se prodalo zboží v hodnotě 60 184,- Kč.



*Od jara 2019 spolupracujeme s Centrem Narovinu. Během prvního roku jsme vybrali pro tuto organizaci knihy a výtvarné potřeby v hodnotě 6 000,- Kč, adoptovali 10letou dívku, které přispíváme ročně 7 200,- Kč na školné. Díky štedrosti všech pedagogů a některých rodičů mohla od 1. 1. 2020 dívka zpět do školy. Také jsme podpořili Férový obchůdek, kde 100 % výtědku jde zpět dětem z Ostrova Naděje v Keni. Férový obchůdek u nás vydělal neuvěřitelných 14 100,- Kč.*



*Na konci roku 2019 probíhal na naší škole „Obrácený adventní kalendář“ pro keňské děti, který vymyslela a připravila paní vychovatelka. Každý den jsme vylosovali jednoho žáka, který dostal andílka se vzkazem, jakou drobnost má donést (např. tužky, pastelky...). V lednu 2020 jsme se obrátili na spřátelené školy a organizace ve svém okolí, aby podpořily novoroční sbírku pro Centrum Narovinu i ony. Pro děti Ostrova Naděje jsme nakonec nasbírali plné auto knih, výtvarných a výukových pomůcek. Všem moc děkujeme za podporu. Tolik asi stručně o naší spolupráci s Centrem Narovinu.*

*Na důkaz důvěry nám byly zaslány fotografie a videa šťastných školáků, jak využívají knihy, psací a výtvarné potřeby od nás, a v neposlední řadě i certifikát. Závěrem bych ráda zmínila ještě jednu svou osobní připomínku... Vím, že pomáhat lze i v naší republice, ale k tomuto činu mě vedla multikulturní výchova. Prvotní signál přišel přes africké bubeníky z Konga a následovala myšlenka, že by děti mohly poznat jinou kulturu, chudobu v těchto oblastech a s tím spojené soucítění a solidaritu. V neposlední řadě bylo důvodem ke spolupráci i prohloubení angličtiny a možnost dopisování si s adoptovanou dívkou. V příštím roce bychom rádi při pracovních činnostech a výtvarné výchově vyráběli didaktické a výukové pomůcky. **Silvie Letáčková, ZŠ Stolany***

# Fundraising a propagace

## Individuální dárcovství

Široká základna podporovatelů, kteří dlouhodobě a pravidelně podporují především vzdělání dětí v programu Adopce na dálku.



## Firemní partnerství pro rozvoj a společenskou zodpovědnost

Rozvíjíme firemní partnerství na podporu projektu Ostrova Naděje v Keni. V říjnu byl pro firemní partnery nastartován nový projekt Adoptuj učitele. Dlouhodobě probíhá spolupráce také s několika firmami, které věnují část ze zisku z prodeje svých výrobků na podporu projektu Ostrov Naděje.

## Spolupráce s dalšími subjekty

Nadační fond Avast podpořil v programu Spolu se zaměstnanci 2020 částkou 50 000,- Kč chod kliniku Ostrova Naděje na Rusinga Island v Keni.

V rámci Cen SDGs (Cílů udržitelného rozvoje) Asociace společenské odpovědnosti postoupil projekt Ostrov Naděje do finálové desítky TOP projektů 2020. V brožuře Ceny SDGs 2020 – ocenění za naplňování cílů udržitelného rozvoje OSN v Česku vyšel také příspěvek o Centru Narovinu. Projekt byl zapojen také do Akcelérátoru Cen SDGs o znásobení pozitivního dopadu projektu. Na konci roku byl projekt prezentován před porotou a dostal se mezi 5 projektů, které budou v rámci akcelerace Imapct Hub Praha podpořeny.

Východočeská pobočka Společnost pro trvale udržitelný život vydala sborník Za udržitelné Česko na místní úrovni – z přednášek projektu Udržitelná Evropa pro každého / Make Europe Sustainable For All... Ve sborníku byl otištěn příspěvek o Centru Narovinu.

Projekt GIVT (portál pro komunitní financování neziskových organizací) přispěl částkou ve výši 2 294,- Kč darovanou lidmi z online nákupů na nákup léků pro kliniku Ostrova Naděje. Naše organizace se také stala v listopadu neziskovkou týdne.

V rámci dárcovských sms Fóra Dárců byl za rok 2020 získán příspěvek pro Ostrov Naděje ve výši 4 246,- Kč.

## Pořádání benefičních akcí

V roce 2020 byl pro nás uspořádán 1 online benefiční koncert: Veronika Spiegelová & Naboso. Koncert podpořil částkou 15 072,- Kč kliniku Ostrova Naděje.

## Média

V roce 2020 jsme zaznamenali ohlasy v tištěných i online médiích, které byly zpracovány do ročního monitoringu médií.

## Volary pro Afriku / Volarský zpravodaj /13. 01. 2020 / Rubrika: Ze školy / Strana: 5

**Petera Odhiambo podporuje ZŠ Volary od jeho deseti let. V pravidelných intervalech mu hradíme prostřednictvím společnosti Centrum Narovinu náklady na vzdělání a základní zdravotní péči. I když je již africký student věkově od žáků školy značně vzdálen (letos mu bylo 22 let), považujeme za důležité dovést projekt do zdárného konce: nepřerušit adopci**



*právě v době, kdy se Peter díky naší podpoře v dohledné době postaví na vlastní nohy. V současné době studuje vyšší odbornou školu se zaměřením na ekonomiku a logistiku námořní dopravy. Z korespondence, kterou jsme z Afriky obdrželi, je zřejmé, že je Peter na současné škole velice spokojen. Před půl rokem získával v rámci studia zkušenosti u Chai Trading Company Ltd., velké společnosti zabývající se exportem a importem čaje. Z personálních dokumentů firmy, které jsme nedávno obdrželi, vyplývá, že Petera považují za studenta s vysokým potenciálem, kterého mohou doporučit každému případnému budoucímu zaměstnavateli, a uvítají jeho další pomoc. Školní vánoční trhy na podporu Petera Odhiambo Kipasi se konaly 28. 11. 2019. Díky velkorysé podpoře našich rodičů a dalších příznivců můžeme letos na konto adopce převést ohromující částku 78 899 Kč! Děkujeme všem, kteří se podíleli a podílejí na proměně jednoho lidského osudu.*



**Poděkování z Keni /Zpravodaj města Odolena Voda/ 10\_2020/  
Rubrika: Družinové okénko / Strana: 10**

*Paní Simona Heřtusová z Centra Narovinu se vydala do Keni v březnu, a i přes nepříznivou situaci, která nastala, stihla na začátku března tvoření s dětmi Ostrova Naděje – děti tvořily díky krásným darovaným výtvarným potřebám z naší družiny. Posílají veliké srdce a děkují. A proto ještě jednou i my moc děkujeme všem, kteří se podíleli. Petra Netíková*

## Děkujeme

**Děkujeme všem firemním i soukromým dárcům, adoptivním rodičům, dobrovolníkům, stážistům i spolupracovníkům za velkou podporu, kterou věnují rozvojovým projektům.**

V roce 2020 to byli například: Adventura, Asociace společenské odpovědnosti, Avast nadační fond, Cologniapress, DHL Express, Dino Schools of Prague, Dílna Městské knihovny v Praze, Fair Bio, Fotbalový klub Spartak Průhonice, Impact HUB Praha, I Love Mama, Kawak, KB tiskárna, Knižní klub, Mezi světy, Miro Print, Mony's design, Newton Media, OpenWise Solutions, Trado Image a mnoho dalších.

*Naše pomoc „sahá“ až do Nairobi a my jsme za to moc rádi! Pomáháme dopravou zdarma české obecně prospěšné společnosti Centrum Narovinu, která se zaměřuje na rozvojovou spolupráci s cílem zlepšení vzdělávání, zdravotní péče a celkové životní úrovně těch nejchudších v Keni. My také děkujeme, že můžeme pomáhat a být součástí projektu. #DHLexpress #musimesipomahat #radipomahame #jsmevtomspolecne*

*Už druhým rokem v rámci projektu Ostrov Naděje podporujeme chod počítačové učebny, učitele IT i kvalitní připojení. Během zmíněných dvou let došlo k obrovskému posunu, podařilo se vybudovat největší a nejlépe vybavenou počítačovou učebnu v celé zemi a internetové připojení umožňuje bezproblémovou online komunikaci. Díky tomu je vedoucí učebny samostatnější, může lépe spolupracovat*





*s dobrovolníky Centra Narovinu a řešit technické problémy. Učitelé základní a střední školy využívají počítače pro svou přípravu a vyhledávání materiálů k výuce. Do vedení učebny se zapojili také studenti střední školy a mají na starost údržbu a rozvoj jejího používání – počítačové znalosti tak získají nejen další studenti střední a základní školy, ale dokonce i děti z mateřské školky!*

*Pro mnoho z nás jsou tyto věci samozřejmostí,*

*na Rusinga Island za tím stojí spousta práce a my máme velkou radost, že můžeme pomoci. Dobrých skutků není nikdy dost, připojte se také? **OpenWise Solutions***

*Vždy mě zajímaly a oslovovaly různé nadace pro pomoc dětem. Když jsem se dozvěděla o Centru Narovinu, hned jsem věděla, kam svou podporu zaměřit. **Mony's design, Monika Blažková***

# Organizační struktura

Na vedení společnosti se podílí správní a dozorčí rada. Kancelář Centra Narovinu vede ředitelka, která je statutárním orgánem společnosti.

## Orgány Centra Narovinu, o.p.s.

### Správní rada

- 🌀 Simona Heřtusová – předsedkyně správní rady
- 🌀 Daniela Cachová – členka správní rady
- 🌀 Vlasta Pauke Dobešová – členka správní rady

### Dozorčí rada

- 🌀 Hana Jodasová – předsedkyně dozorčí rady
- 🌀 Martin Mevald – člen dozorčí rady
- 🌀 Simona Strakošová – členka dozorčí rady

### Zakladatelky

- 🌀 Dana Feminová
- 🌀 Simona Heřtusová

### Kancelář Centra Narovinu

- 🌀 Dana Feminová – výkonná ředitelka a hlavní koordinátorka projektů rozvojové spolupráce
- 🌀 Simona Heřtusová – hlavní koordinátorka projektů v ČR, propagace, fundraising
- 🌀 Hana Jodasová – administrativní zajištění projektu Adopce afrických dětí

- 🌀 Alexandra Yaklyushyna – administrativní zajištění projektu Adopce afrických dětí (do konce října 2020)
- 🌀 Zdeněk Mocek – administrativní zajištění projektu Adopce na dálku (od září 2020)
- 🌀 Simona Matulová – administrativní zajištění projektu Adopce na dálku (většinu roku v pracovní neschopnosti)
- 🌀 Monika Hubičková – administrativní zajištění projektu Adopce na dálku (od července 2020)

V keňském Nairobi funguje partnerská kancelář Centra Narovinu s pěti místními zaměstnanci.

### Centrum Narovinu, o.p.s.

Adresa: Sokolská 1802/32, 120 00 Praha 2  
Mobil: +420 732 203 196, +420 777 831 836  
Internet: [www.centrumnarovinu.cz](http://www.centrumnarovinu.cz); [www.adopceafrica.cz](http://www.adopceafrica.cz)  
E-mail: [info@centrumnarovinu.cz](mailto:info@centrumnarovinu.cz)

Registrace v rejstříku obecně prospěšných společností vedených Městským soudem v Praze, oddíl O, vložka 1304, IČO: 63109948, DIČ: CZ 63109948

Bankovní spojení: KB Praha 5, č. ú. 19-1460510217/0100;  
český účet v EUR: KB 35-3076360217/100;  
sbírkový účet: KB Praha 5, č. ú. 107-6829480277/0100  
Pro Slovensko: ČSOB Zvolen, č. ú. 4001055909/7500



# Finanční zpráva za rok 2020

## Výnosy a náklady Centra Narovinu

Příjmy 2020	tis. Kč	Výdaje 2020	tis. Kč
Prostředky za bezúplatná plnění	14959	Platby do Keni	12 252
Tržby z prodeje - obchůdek	238	Provozní náklady	3 146
Bankovní poplatky - kurzové zisky	24	Kurzové ztráty	28
Přeúčtování služeb - energií	37	Bankovní poplatky	22
Ostatní výnosy	3		
Přijaté platby za náhradu poštovného	18		
Dotace Antivirus	170		
<b>Příjmy celkem</b>	<b>15 449</b>	<b>Výdaje celkem</b>	<b>15 448</b>
<b>Hospodářský výsledek</b>	<b>1</b>		

## Přehled zaslanych prostředků do Keni na projekty

	tis. Kč		tis. Kč
Platby na adopce	8 526	Platby na projekt Pošli to dál	27
Platby na administrativu v Keni	1 167	Platby na dary - extra platby	761
Platby na zdravotní pojištění	810	Platby ostatní	124
Platby na Ostrov Rusinga	837		
<b>Celkem</b>			<b>12 252</b>

## Složení provozních výdajů Centra Narovinu

	tis. Kč		tis. Kč
Spotřeba drobného materiálu	62	Účetní, právní činnosti	228
Energie	68	Inzerce	27
Prodané zboží	32	Telefon, internet	33
Cestovné	116	Mzdové náklady	2 220
Drobné občerstvení	-	Ostatní služby	150
Nájem	119		
Poštovné	91		
<b>Celkem</b>			<b>3 146</b>



## ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

pro zakladatele společnosti

Centrum Narovinu, o. p. s.,

se sídlem Sokolská 1802/32, Praha 2, PSČ 120 00

### Výrok auditora

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti Centrum Narovinu, o. p. s. (dále také „Společnost“) sestavené na základě českých účetních předpisů, která se skládá z rozvahy k 31. 12. 2020, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31. 12. 2020 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Údaje o Společnosti jsou uvedeny v úvodu přílohy této účetní závěrky v bodě „Popis účetní jednotky“.

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasív společnosti Centrum Narovinu, o. p. s. k 31. 12. 2020 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření a peněžních toků za rok končící 31. 12. 2020 v souladu s českými účetními předpisy.

### Základ pro výrok

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a standardy Komory auditorů České republiky pro audit, kterými jsou mezinárodní standardy pro audit (ISA), případně doplněné a upravené souvisejícími aplikačními določkami. Naše odpovědnost stanovená těmito předpisy je podrobněji popsána v oddílu Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky. V souladu se zákonem o auditorech a Etickým kodexem přijatým Komorou auditorů České republiky jsme na Společnosti nezávislí a splníme i další etické povinnosti vyplývající z uvedených předpisů. Domníváme se, že důkazní informace, které jsme shromáždili, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

### Ostatní informace uvedené ve výroční zprávě

Ostatními informacemi jsou v souladu s § 2 písm. b) zákona o auditorech informace uvedené ve výroční zprávě mimo účetní závěrku a naši zprávu auditora. Za ostatní informace odpovídá statutární orgán Společnosti.

Naš výrok k účetní závěrce se k ostatním informacím nevztahuje. Přesto je však součástí našich povinností souvisejících s auditem účetní závěrky seznámení se s ostatními informacemi a posouzení, zda ostatní informace nejsou ve významném (materiálním) nesouladu s účetní závěrkou či s našimi znalostmi o účetní jednotce získanými během provádění auditu nebo zda se jinak tyto informace nejeví jako významné (materiálně) nesprávné. Také posuzujeme, zda ostatní informace byly ve všech významných (materiálních) ohledech vypracovány v souladu s příslušnými právními předpisy. Tímto posouzením se rozumí, zda ostatní informace splňují požadavky právních předpisů na formální náležitosti a postup vypracování ostatních informací v kontextu významnosti (materiality), tj. zda případně

nedodržení uvedených požadavků by bylo způsobilo ovlivnit úsudek činitelů na základě ostatních informací.

Na základě provedených postupů, do míry, již dokážeme posoudit, uvádíme, že

- ostatní informace, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s účetní závěrkou a
- ostatní informace byly vypracovány v souladu s právními předpisy.

Dále jsme povinni uvést, zda na základě poznatků a povědomí o Společnosti, k nimž jsme dospěli při provádění auditu, ostatní informace neobsahují významné (materiální) věcné nesprávnosti. V rámci uvedených postupů jsme v obdržení ostatních informací žádné významné (materiální) věcné nesprávnosti nezjistili.

### Odpovědnost správní rady Společnosti za účetní závěrku

Statutární orgán, ředitelka Společnosti, odpovídá za sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Při sestavování účetní závěrky je statutární orgán Společnosti povinen posoudit, zda je Společnost schopna nepřetržitě trvat, a pokud je to relevantní, popsat v příloze účetní závěrky záležitosti týkající se jejího nepřetržitého trvání a použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky, s výjimkou případů, kdy statutární orgán plánuje zrušení Společnosti nebo ukončení její činnosti, resp. kdy nemá jinou reálnou možnost než tak učinit.

Za dohled nad procesem účetního výkaznictví ve Společnosti odpovídá správní rada.

### Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky

Naším cílem je získat přiměřenou jistotu, že účetní závěrka jako celek neobsahuje významnou (materiální) nesprávnost způsobenou podvodem nebo chybou a vydat zprávu auditora obsahující náš výrok. Přiměřená míra jistoty je velká míra jistoty, nicméně není zárukou, že audit provedený v souladu s výše uvedenými předpisy ve všech případech v účetní závěrce odhalí případnou existující významnou (materiální) nesprávnost. Nesprávnosti mohou vzniknout v důsledku podvodů nebo chyb a považují se za významné (materiální), pokud lze reálně předpokládat, že by jednotlivě nebo v souhrnu mohly ovlivnit ekonomická rozhodnutí, která uživatelé účetní závěrky na jejím základě přijmou.

Při provádění auditu v souladu s výše uvedenými předpisy je naší povinností uplatňovat během celého auditu odborný úsudek a zachovávat profesi skepticismus. Dále je naší povinností:

- Identifikovat a vyhodnotit rizika významné (materiální) nesprávnosti účetní závěrky způsobené podvodem nebo chybou, navrhnout a provést auditorské postupy reagující na tato rizika a získat dostatečné a vhodné důkazní informace, abychom na jejich základě

mohli vyjádřit výrok. Riziko, že neodhalíme významnou (materiální) nesprávnost, k níž došlo v důsledku podvodu, je větší než riziko neodhalení významné (materiální) nesprávnosti způsobené chybou, protože součástí podvodu mohou být tajné dohody (koluze), falšování, úmyslná opomenutí, nepravdivá prohlášení nebo obcházení vnitřních kontrol.

- Seznámit se s vnitřním kontrolním systémem Společnosti relevantním pro audit v takovém rozsahu, abychom mohli navrhnout auditorské postupy vhodné s ohledem na dané okolnosti, nikoli abychom mohli vyjádřit názor na účinnost jejího vnitřního kontrolního systému.
- Posoudit vhodnost použitých účetních pravidel, přiměřenost provedených účetních odhadů a informace, které v této souvislosti statutární orgán Společnosti uvedl v příloze účetní závěrky.
- Posoudit vhodnost použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky statutární orgánem a to, zda s ohledem na shromážděné důkazní informace existuje významná (materiální) nejistota vyplývající z události nebo podmínek, které mohou významně zpochybnit schopnost Společnosti nepřetržitě trvat. Jestliže dojdeme k závěru, že taková významná (materiální) nejistota existuje, je naší povinností upozornit v naší zprávě na informace uvedené v této souvislosti v příloze účetní závěrky, a pokud tyto informace nejsou dostatečné, vyjádřit modifikovaný výrok. Naše závěry týkající se schopnosti Společnosti nepřetržitě trvat vycházejí z důkazních informací, které jsme získali do data naší zprávy. Nicméně budoucí události nebo podmínky mohou vést k tomu, že Společnost ztratí schopnost nepřetržitě trvat.
- Vyhodnotit celkovou prezentaci, členění a obsah účetní závěrky, včetně přílohy, a dále to, zda účetní závěrka zobrazuje podkladové transakce a události způsobem, který vede k věrnému zobrazení.

Naši povinnosti je informovat statutární orgán mimo jiné o plánovaném rozsahu a načasování auditu a o významných zjištěních, která jsme v jeho průběhu učinili, včetně zjištěných významných nedostatků ve vnitřním kontrolním systému.

V Praze dne 05. 05. 2021




ZH BOHEMIA, spol. s r. o.  
Pražská 469/22a  
Liberec II - Nové Město Nové Město  
Ev.videnční číslo auditorské společnosti 091

Jan Jureš  
Zprávu jménem společnosti vypracoval  
Ing. Jan Jureš  
statutární auditor  
Ev. č. auditorského oprávnění 1133

### Zpráva dozorčí rady obecně prospěšné společnosti Centrum Narovinu, o.p.s. (IČ: 63109948)

Po přezkoumání účetní závěrky Centra Narovinu o.p.s. za období od 1. 1. do 31. 12. 2020 a na základě externího auditora k této účetní závěrce, dozorčí rada konstatuje, že účetnictví bylo vedeno průkazným způsobem a v souladu s obecně závaznými předpisy upravujícími vedení účetnictví obecně prospěšných společností.

V Praze dne 20. 5. 2021

  
Předsedkyně dozorčí rady  
Hana Jodasová





[www.adoptceafrika.cz](http://www.adoptceafrika.cz)